

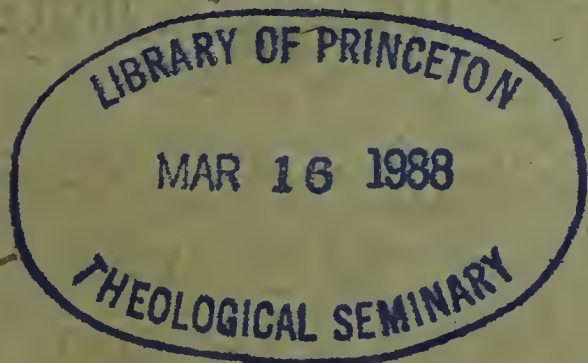
Mensajero

Valdense

Periódico quincenal de estudios y eco de las
Colonias Valdenses del Río de la Plata

SUMARIO:

Notas editoriales.—La educación religiosa en Norte
América.—Comentario bíblico.—Un apóstol hindú:
Sundar Singh.—Charia sobre educación.—Hacer,
dejar hacer.—Sección noticiosa.



ESTACION TARARIRAS. — URUGUAY

AGENTES de "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense—Adolfo E. Peyronel, David Roland Gonnet, J. David Benech, Alberto Jourdán.
 Artilleros—Julio Long.
 Barker—Emilio Rivoir.
 Cañada de Nieto—Abel Félix.
 Colonia—Diego Eric Nimmo.
 Colonia Elizalde—Juan Enrique Long.
 Colonia Suiza—J. Pedro Geymonat Rochon.
 Cosmopolita—Pedro Bounous.
 Dolores—Esteban Gauthier.
 Estanzuela—Juan M. Buffa.
 La Paz—J. Pedro Oronoz.
 Lavalle—Enrique Benech.
 Miguelete—Jerah Jourdán.
 Montevideo—Máximo E. Gonnet, Av. 18 de Julio 968.
 Quintón—Emilio Gonnet.
 Riachuelo—Santiago Florin.
 San Pedro—Luis S. Gilles.
 Tarariras—Carlos F. Rostán.

ARGENTINA

Administrador para la Agencia D. Acosta—P. Colón, 161—Buenos Aires.
 Buenos Aires—Manuel Galland (Paseo Colón, 161).
 Alejandra—Pedro Tourn.
 Belgrano—Enrique Beux.
 El Triángulo—Augusto Gonnet.
 Las Garzas y Ocampo—Luis A. Tourn.
 Jacinto Arauz—Daniel y José S. Bonjour.
 Monte Nievas—José Ferrando.
 Estación Rigby—Luis Poet.
 Rosario Tala—Julio Baridon.
 San Gustavo—Juan Barolín Cayrus.
 Villa Alba—Benjamín Long.
 Villa Iris—Augusto Negrin.

ITALIA

Roma—Antonio Rostan (Vía Tre Novembre 107).
 Torre-Pellice — El Administrador de «L'Echo des Vallées».

ALFREDO NIETO

CIRUJANO DENTISTA

Da consultas todos los días en Nueva Helvecia, casa Sgo. Schreiter
 En Montevideo: WORMS Y NIETO Juncal, 1415.

EN VENTA EN COLONIA VALDENSE. — Tres medidas de 7,378.81 metros², con casita de tres piezas, pozo, todo cercado muy cerca del Liceo.

Ocurrir a *Pablo Daniel Bastía*.

Vendo mi auto **FORD** en perfecto estado de conservación, sólo por no convenirme ocuparlo. — *J. Daniel Artús*.—C. MIGUELETE.

Gran Baratillo, Almacén, Tienda, Bazar y Ferretería

DE JUAN A. PÉREZ E HIJOS

Agentes de las máquinas secadoras «La Victoriosa». —
 Unicos agentes de la yerba ins perable marca «Tucó». —
 Agentes del Banco de Seguros del Estado en las secciones Vida, Incendios y Accidentes del Trabajo.

ROSARIO ORIENTAL

CLOTILDE ARTUS, MODISTA. — Confecciones, sombreros, ropa blanca, especialidad en Tailleurs. *Colonia Valdense*.

CASA JUAN M. BUFFA

ESTACIÓN ESTANZUELA

Tienda, Almacén y Ferretería.
 Agente de las desnatadoras *Domo*, *Alfa-Laval* y *Viking*, y de las Cremerías Garillo y C.^a y José Amos.
 Se compra Queso, Aves y Huevos a precios sin competencia, y se vende a precios módicos.

RELOJERIA SUIZA

DE RICARDO INGOLD

Relojes y cadenas — Composturas
 25 de Mayo 462 — Montevideo

JULIO E. MALAN — Cirujano Dentista. — *Tarariras*. Consultas todos los días hábiles.

ENGLISH STUDIO FOTOGRAFIA INGLESA

ESTABLISHED IN LONDON 14 YEARS

F. FOLADORI

La casa se encarga del revelado de placas y películas. — Impresión de copias y diapositivas. — Retoques de negativos. — Ampliaciones y reproducciones — Precios módicos.

Constituyente 1555

Montevideo

DRA. MARIA ARMAND UGON. — Especialista en enfermedades de señoras y niños. *Calle Rio Branco, 1540*. MONTVIDEO.

Mensajero Valdense

Director: JULIO TRON
 Administrador: D. M. DALMAS

ESTACIÓN TARARIRAS

Suscripción anual adelantada: \$ 2.00 oro uruguayo

A NUESTROS AGENTES les rogamos que nos comuniquen antes del 15 de Diciembre las suscripciones pagas que tengan en su poder.

LA ADMINISTRACIÓN.

NOTAS EDITORIALES

PROYECTO El concejal E. de Dovi-
 ATENTATORIO tiis presentó hace pocos
 días a la aprobación del
 Concejo Municipal de Colonia un pro-
 yecto cuyos puntos principales son los
 siguientes: 1.º Se prohíbe el toque de
 campanas antes de la hora 9 y después
 de la hora 18. Los toques no podrán
 producirse por más de cinco veces al
 día, y cada vez por un espacio no mayor
 de un minuto. 2.º Se prohíbe el uso de
 las pilas de agua bendita. 3.º Las per-
 sonas menores de 16 años, de ambos
 sexos, no podrán asistir a las funciones
 religiosas si no son acompañados por
 sus padres o tutores.

Un proyecto tan revolucionario debe tener, sin duda, motivos muy sólidos para aconsejar su aplicación. Juzguen los lectores por la exposición de motivos que el mismo antes mencionado concejal añade al proyecto. Considerada su importancia (*sic*), la copiamos íntegra.

“Las condiciones a que deben ajustarse los locales destinados a funciones religiosas, por el proyecto que someto a vuestra consideración, se inspiran en principios elementales de moral e higiene pública; no es un atentado ni un ataque a la creencia de los religiosos.

“Existe un clamor público. El pueblo dirige sus miradas a las autoridades municipales en espera de medidas a tomarse para conjurar las molestias que ocasionan los toques de campanas, etc., a hora en que el pueblo esencialmente trabajador necesita el justo reposo. Por eso creo que el H. Concejo aceptará con simpatía el proyecto que propongo”.

Examinemos ahora el proyecto. Punto primero: “Se prohíbe el toque de campanas, etc.” ¿El motivo? Molestias causadas a los trabajadores. ¿Será ese el motivo? Si emitimos esta duda no es porque en este pícaro mundo es tanta y tan común la hipocresía, que hay que examinarlo todo para creer: es la misma exposición de motivos que nos la hace nacer. Interpreto la frase “pueblo esencialmente trabajador”, en el sentido de los que cumplen un trabajo manual, los que soportan la carga y el calor del día, clase por cierto digna de ser objeto de gran atención. Pero, me pregunto: ¿en qué la prohibición del toque de campana en las horas que indica el proyecto la puede favorecer? Trabajadores que a las seis de la tarde ya no deben ser molestados en su justo descanso—pues ya estarán durmiendo en

la cama o dormitando en un sillón—que a las *nueve* de la mañana *todavía* están tranquilamente en los brazos de Morfeo y lejos de pensar en levantarse, pues no tienen que ser molestados en su *justo descanso!* ¡Qué elogio y qué prueba elocuente de un pueblo *esencialmente* trabajador! Es un motivo éste para reirse y para despertar las justas protestas del pueblo que trabaja, al cual se quiere dar a entender que se le quiere proteger y favorecer hasta en su descanso, cuando en realidad se favorece tan sólo al que no trabaja. Para éste comprendo que los toques de campana antes de las 9 y después de las 18 pueden resultar molestos. Aquellos que hacen del día noche y de la noche día, son muchos; los que pasan la noche en los salones de juego, o banquetando, o bailando, los que malgastan su energía vital en los tantos antros de corrupción, se comprende que quieren tener la ilusión de que todo duerme en derredor y que nada o nadie es testigo de su conducta; se comprende que cuando a altas horas de la noche o en la madrugada, cuando ya el pueblo trabajador se alista para ir al trabajo, o antes de emprender la tarea diaria, contestando al llamado de la campana entre en la iglesia para invocar, según su creencia, la bendición y la protección divina; se comprende, digo, que no quieran — los que están cansados por una noche pasada en la degradación — ser molestados por el toque de las campanas, cuando recién se han entregado a un injusto e inmerecido reposo. Cambie el señor Dovitiis la frase “pueblo esencialmente trabajador, etc.”, y diga que quiere favorecer a las damas que viven en una morbosa molición, a los señores afeminados, parásitos de la sociedad, y entonces todos admitiremos que su proyecto tiene un motivo —muy discutible en verdad—pero así como lo presenta, de ninguna manera lo admite el mundo bien pensante y que reflexiona. “Existe un clamor público.

El pueblo dirige sus miradas a las autoridades municipales en espera de medidas a tomarse para conjurar, etc...” Frase sensacional, bien meditada para impresionar al Concejo y justa si nos encontráramos en el caso de los parisienses cuando los alemanes habían llegado a las puertas de la capital, pero que en el caso nuestro no tiene peso ninguno, pues si clamor existe, si esas miradas hoy no pueden venir sino de personas a las que hacía mención, gentes no gratas, pues son nulas o casi consideradas como elemento de producción, tan sólo se cuentan como elemento de consumo — hago excepción de los enfermos, de los que tampoco habla el proyecto.

Punto segundo: “Se prohíbe el uso de las pilas de agua bendita”. A primera vista esta medida parece de las más acertadas. La higiene prohíbe el uso del agua bendita; una creencia lo exige. El señor Dovitiis quiere cortar violentamente el nudo gordiano suprimiendo las pilas. Mas esa medida violenta la conciencia católica, pisotea sus derechos, crea y fomenta una rebelión religiosa.

¿No habría medio para salvaguardar la higiene y conservar una costumbre tradicional, cuya bondad o inutilidad no discutimos? Ese medio existe y consiste en renovar a menudo — las autoridades médicas fijarían el tiempo — el agua en las pilas, en las que se exigiría una limpieza esmerada. Fué éste el término medio adoptado por las autoridades italianas cuando la última epidemia de cólera, contra los extremistas que querían, los unos, la supresión de las pilas; los otros, su conservación como en tiempo normal.

Punto tercero: “Se prohíbe la asistencia a funciones religiosas, etc...” Esta constituye la medida más grave; por ella, sobre todo, calificamos el proyecto de atentatorio; es el medio más revolucionario, anticonstitucional, in-

conciliable en una sociedad libre y en una país que se paga de ser democrático. Esperábamos encontrar en la exposición relativa el o los motivos que aconsejaban o justificaban esa medida. *Nada absolutamente hemos visto.* Un efecto no se concibe sin causa; una ley contempla una necesidad. ¿Cuál es esa necesidad? El señor Dovitiis no la dice. Ahora bien, de las dos cosas una: o bien el señor concejal ha creído que la cosa es admitida de todos a punto tal que ni siquiera hay necesidad de decir el por qué — en cuyo caso se equivoca grandemente — pues si es cierto que algunos o muchos participan de sus ideas irreligiosas, la gran masa del pueblo, en el mismo Uruguay, es religioso. O bien cree que se puede dictar aquí contra la religión las medidas que ayer el Zar, hoy Lenin, dicta en Rusia, sin otro motivo que el capricho de un tirano, que se llama emperador o maximalista. Esta su equivocación no es menos grande que la primera. La historia no le ha enseñado que las medidas que violentan la conciencia no tienen otro efecto que el de hacerla hablar más fuerte. Un proyecto como el que nos ocupa puede llegar a tener fuerza de ley, pero tendrá el efecto contrario al que se quiere alcanzar: hará más profundo el sentimiento religioso. Esto habría de haberle enseñado al señor concejal, no digo la historia antigua o moderna, sino la contemporánea y uruguayana; cuando se quiso limitar la libre expansión de las manifestaciones religiosas, en Montevideo y, en general, en toda la República, fuimos testigos de un despertamiento religioso insospechado, así por ateos como por creyentes. Y así será y mucho más todavía en el Departamento de Colonia, donde el pueblo más instruido es más consciente de sus derechos, que no permitirá sean impunemente pisoteados, donde existen varias colonias valdenses, es decir, varios miles de electores que sabrán protestar en tiempo

oportuno contra una medida que para ellos significa el cierre de sus numerosas y florecientes escuelas dominicales y de las clases catequísticas, en las que se forma principalmente y se moldea el carácter cristiano que distingue a ese pueblo, que siempre ha considerado y considera la religión como elemento indispensable, más aún, única base sólida de la moral, fuente de las más nobles virtudes. Cómo se atreve el señor Dovitiis a escribir “no es un atentado ni un ataque a la creencia de los religiosos” es lo que no logramos comprender.

Parecería que hoy día la única vía para hacerse un nombre que pase a la posteridad es la de perseguir a la religión. ¡Pobre renombre el de perseguidor! La irreligión en ciertos ambientes y en ciertos hombres es una necesidad: la religión molesta porque la conciencia religiosa protesta todas las veces que se atenta a la moral; hacen suyo el dicho: la religión, he ahí el enemigo; luego la persiguen con las armas propias de su época. Es ese uno de los síntomas y de las características de una sociedad que se halla en decadencia.

¡Si tan siquiera el proyecto en cuestión tuviese el mérito de la originalidad! Pero ni eso tiene. Es una copia más o menos servil de otros proyectos parecidos y, se sabe, una copia es siempre inferior al original, particularmente cuando es hecha por la mano de uno que no se puede llamar maestro proyecto. Tal me parece ser el proyecto que me ocupa, pues su autor no supo ni siquiera justificar su escrito con sólidas argumentaciones; los motivos, si así se pueden llamar, que da, no resisten ni a la crítica superficial.

¿Habrá el señor concejal medido el alcance de su proyecto y sus consecuencias? Personalmente creemos que no pasará de proyecto, sea o no aprobado por el Concejo, y que su sanción no podrá hacerse efectiva. En todo caso el señor De Dovitiis tendrá una recompen-

sa a su labor: la satisfacción de haber conmovido un poco los ánimos, aunque todo se reduzca a una tempestad en un vaso de agua.

LA EDUCACION RELIGIOSA EN NORTE AMÉRICA

En este momento de agitación con motivo de la presentación al Concejo Municipal de Colonia, de un proyecto que, de ser aprobado y llevado a la práctica, ocasionaría serios inconvenientes al desenvolvimiento de nuestra niñez y juventud, creemos oportuna la publicación del artículo que va a continuación, escrito por un uruguayo, estudiante universitario que reside en uno de los principales centros estudiantiles de la gran república norteamericana, en el cual aparece claramente la importancia del factor "religión" que, junto con el factor "instrucción", son los dos elementos que cooperan al desenvolvimiento maravilloso de esa nación.—(*Red.*).

Pero otro factor hay que influye poderosamente en el progreso de esta nación y que desempeña un rol tan importante como la instrucción; me refiero al factor religioso.

En ninguna parte, la religión tiene tanta influencia y participación como en la vida norteamericana.

La interpretación que los norteamericanos hacen del Cristianis-

mo, que es la doctrina religiosa más difundida en este país, es tal, que el pueblo, en su inmensa mayoría, ha llegado a considerarlo como un elemento indispensable para regular sus acciones y encauzar sus móviles.

A diferencia de otras naciones cuya religión está basada más sobre prejuicios y tradiciones que sobre otra cosa, Norte América interpreta el cristianismo como una doctrina eminentemente social y cuya aplicación de principios constituye una solución excelente a problemas de actualidad.

Habiendo comprobado que una buena parte de los problemas sociales son originados por falta de integridad moral, han buscado en la religión principios capaces de restaurar la falta, y, en este sentido, el cristianismo bien entendido les ha suministrado con largueza los elementos necesarios para constituir caracteres morales completos.

Además, han hallado en este sistema religioso fuerzas que controlan los actos de los hombres y que al mismo tiempo encauzan sus tendencias hacia la obtención de un ideal superior, y no han vacilado en anexar a la educación que comienza en el hogar, la educación religiosa, convencidos de que ella sería el fundamento más poderoso de la moralidad pública. Y así es, en efecto.

Se podría decir que el barómetro de la moral pública es el hogar; y aquí, en Estados Unidos, se puede comprobar que el hogar ad-

quiere alturas morales envidiables. Pero la causa la da la educación religiosa. El respeto mismo que existe aquí hacia la mujer, no tiene otro origen que el religioso. Esta educación religiosa que comienza en el hogar, se continúa a través de las escuelas y universidades, por medio de las iglesias y las asociaciones cristianas estudiantiles; y aun hasta por las "fraternidades"; organizaciones secretas universitarias, en cierto modo similares a las anteriores. Luego se continúa por instituciones benéficas, altruístas, etc., hasta que, finalmente, toda esta cadena llega a constituir una parte integrante de la vida americana.

La iglesia o religión, es considerada aquí como un medio de acción social y es del seno de ella de donde parten los principales movimientos altruístas.

Han despojado a la religión de su dogmatismo y ella se presenta a sus espíritus como una doctrina práctica, de beneficio personal y colectivo, y que hay que ir adaptando al progreso y evolución y no encerrarla en moldes inadecuados para la época actual.

Esta concepción religiosa la aplican prácticamente en la vida cotidiana, y es por eso que son más sinceros, más honestos y más íntegros de lo que nosotros los sudamericanos nos los imaginamos.

Analizando con entera imparcialidad los puntos que he mencionado en las anteriores líneas, se llega a la conclusión de que ambos, ins-

trucción y educación religiosa, son los dos pilares principales sobre los cuales se apoya todo el desenvolvimiento de este gran país.

Carlos E. Monteverde.

COMENTARIO BÍBLICO

¿Qué es la blasfemia contra el Espíritu santo que no puede ser perdonado?—A. M.

Léase el texto según Mateo 12, 31-32; Lucas 12, 10-12; Marcos 3, 22-29. "Prosiguiendo Cristo contra los fariseos que persuadían al pueblo que echaba a los demonios por arte diabólica, atribuyendo al espíritu malo lo que era de espíritu santo, dice Jesús que aquel pecado es irremisible". (Juan de Valdés, *Comentario* según S. Mateo 12). Vengo a entender que un hombre peca contra el Espíritu santo, cuando con malignidad de ánimo persuade a los hombres que son de espíritu malo las obras del Espíritu santo"...

Lo mismo es "la blasfemia del espíritu que el pecado de blasfemia dicha contra el Espíritu santo... Entiendo que pecaban contra Cristo los que decían de él que era comedor y bebedor, y que pecaban contra el Espíritu santo que obraba en Cristo, los que decían de él que echaba los demonios en virtud de Belzebuth, príncipe de demonios. El pecado contra la persona de Cristo era excusable, porque podía

nacer de ignorancia sin malicia. El pecado contra el espíritu que obraba en Cristo era inexcusable, porque no podía nacer sino de ánimos depravadísimos y obstinados en la depravación.”

Con Juan de Valdés contesto que pecan contra el Espíritu de la Verdad aquellos que amaron más las tinieblas que la luz y no creyeron en la verdad, mas se complacían en la iniquidad. (II. Tes. 2, 12).

Aquel que, conociendo claramente las obras de Dios, y no pudiendo dudar de la divina virtud que las produce, las calumnia por un principio de envidia o de malignidad, no puede esperar el perdón. (San Jerónimo).

Contra su propia conciencia los fariseos atribuían los milagros de Cristo al poder del demonio. (Scio). Es la impenitencia final.

Esta interpretación es la del doctor Federico Godet (*Com.* según Lucas c. 12): Atribuir las obras del santo Espíritu al espíritu malo es más imperdonable que insultar a Jesús; es desconocer el poder divino del principio de la santidad, es resistir voluntariamente a la acción del Espíritu santo (Hechos 7, 51), después de conocer la verdad y hacer afrenta al Espíritu de la gracia (Hebr. 10-29, 30); es pecado a muerte eterna, por la incredulidad consciente, y la diabólica malignidad o disposición de *aborrecer sin causa, sin razón, no sólo al Hijo sino también al Padre* (Juan 15, 22-25) después de ahogar la impresión santa que produce sobre el corazón sincero y recto el Evangelio.—*Pablo Besson.*

UN APÓSTOL HINDÚ:

SUNDAR SINGH

En todos los países y en cualquier medio ambiente la persona y la obra maravillosa de Cristo obran verdaderos milagros. Lo prueban abundantes hechos. Entre las conversiones más conmovedoras y las actividades más fecundas, ocupa un puesto principalísimo la de aquel que se llama el Apóstol de la India: Sundar Singh.

Nació el 3 de septiembre de 1889 en Rampur, entre los ríos Ganges e Indus. Pertenece a la clase de los Sikhs, secta reformadora, deseosa de volver a una forma de culto más sencilla y más pura y cuyas características principales son el orgullo de la raza, el amor a las armas y una adhesión ciega a sus creencias religiosas. Hijo de un rico propietario, Sundar fué criado y educado en ese medio ambiente. Vivió en el lujo y marchaba hacia altos destinos. Su madre, persona de cultura esmerada, lo rodeaba del afecto más tierno y le inculcaba una fuerte educación moral: “No debes ser mundano, como los demás, le decía ella. Debes buscar la paz del alma, amar la piedad”. Perdió a su madre, cuando tenía apenas catorce años, y sintió un vacío inmenso. Sin pérdida de tiempo empezó a buscar el tesoro inestimable del que su preciosa consejera le había hablado. Estudió todos los libros sagrados hindús. Leyó el Korán: con todo, solamente aumentaba su malestar espiritual.

Los sacerdotes (los sâdhous) no pudieron darle la paz del alma. Algunos cristianos americanos que regenteaban una escuela que el joven frecuentaba leían la Biblia a diario y le aconsejaban que lo hiciera personalmente. Hirvió la sangre de Sikh cuando oyó el consejo: leer la Biblia. Pero al fin se persuadió y compró un Nuevo Testamento. Se enfureció cuando vió que esa nueva enseñanza destruía todo lo que hasta entonces había aprendido y se alistó luego en las filas de los más violentos adversarios del cristianismo. Rompió el Evangelio y lo tiró al fuego. Su padre trató de calmarlo. Fué inútil. Entonces lo retiraron de la escuela por un tiempo. Pero cuando volvió algunos meses más tarde, su odio no había disminuído: se enfurecía al oír tan sólo el nombre de Cristo. Sin embargo, su corazón anhelaba la verdadera paz.

Torturado en su conciencia, volvió al libro que con tanto furor había destruído y su mirada cayó sobre palabras como estas: "Venid a mí y os daré reposo". Despertaron su atención; continuó la lectura y su deseo de conocer más y más iba aumentando. La narración de la Cruz lo maravilló. Poco a poco iba alejándose de los bancos de los menospreciadores. La gran nueva que "Dios amó tanto al mundo que dió a su Hijo para que cualquiera que en él creyera tenga la vida eterna", fué como el bálsamo consolador de su alma atormentada.

En su lucha moral, una noche resolvió hallar la paz en este mundo

o en el otro. Cerca de su jardín pasaba a las 5 de la mañana el tren rápido para Calcuta: tuvo la idea de suicidarse para poner un término a su miseria. La noche la pasó enteramente en la lectura del N. T., en la meditación y en la oración. Momentos antes del alba sintió una impresión que no había podido definir, una paz que nunca más lo dejó. Desbordando de alegría fué a anunciar al padre lo que sentía; el padre no le creyó, le exhortó que fuese a acostarse, y se durmió profundamente. Mas la conversión era real, profunda y pronto iba a dar frutos inesperados.

Los nueve meses que siguieron fueron de dolores y lágrimas continuos. Los miembros de su familia consideraban odiosa su adhesión a la secta odiada del cristianismo. Su padre no descuidó nada para retenerlo en el antiguo credo: hizo brillar ante sus ojos visiones de riquezas y de honores, de posición elevada; le representó la vergüenza para su familia, rica e influyente. Sundar conoció las tentaciones y sintió los dolores más vivos. Cuando veía las lágrimas de su madre se le partía el corazón; pero le parecía oír a alguien que le murmuraba: "El que ama a su padre o madre más que a mí no es digno de mí. El que no toma su cruz y me sigue no es digno de mí".

Otra tentativa fué hecha para retenerlo. Uno de sus tíos, muy rico y que gozaba de mucha consideración, lo llevó un día a su casa y abriendo su cofre le enseñó los paquetes de billetes de banco, joyas

de un valor inestimable, plata en gran cantidad, que tenía allí encastrada. Luego, suplicándole, le dijo: "Todo esto será tuyo, si quieres seguir siendo de los nuestros".

Imposible es decir la conmoción y la tentación sentida por Sundar en ese momento; pero, lo dijo más tarde, en ese momento mismo su corazón fué talmente lleno de tanto amor y tanta abnegación para Cristo, que rehusó terminantemente.

De regreso a su casa, su padre le declaró que no lo consideraba más de la familia. Redoblaron las persecuciones contra él; entonces dió un gran paso para romper los últimos vínculos que todavía lo retenían a su religión primitiva: cortó su larga cabellera, mostrando así que no era más un Sikh.

Era el colmo, y se atrajo sobre él el oprobio supremo. Lo miraban como a un paria; se le servía la comida fuera de la casa. Cada uno imaginará el dolor del hijo.

Algunos parientes vinieron a buscarle, lo llevaron a su casa esperando que conseguirían lo que el padre no había podido conseguir. La asamblea de la tribu lo citó para que compareciera ante los jueces y diera cuenta de su conducta, para impedirle que se convirtiera en un "perro cristiano". Los razonamientos, las amenazas, las promesas de nada sirvieron. Entonces toda la rabia del padre se volcó sobre él: el joven fué maldito, renegado y avisado que debía abandonar para siempre la casa paterna al día siguiente.

Con el corazón herido, se acostó por última vez bajo la veranda. Fué echado cuando rayaba el alba, sin otra indumentaria que el ligero vestido que llevaba puesto. Despojado de todo, sin hogar, sin amigos, se encontró en el vasto mundo.—(Continuará).

CHARLA SOBRE EDUCACIÓN

El mucho trabajo u otras causas obligan a menudo a un padre o a una madre a conchavar peones o sirvientes sin poder siempre fijarse en sus antecedentes y conducta moral. Con éstos viven, trabajan, conversan los niños. Es ésta para ellos una circunstancia de las más peligrosas. En efecto: son contadísimas las personas que así entran a formar parte de una familia, con las cuales se pueda permitir a los niños vivir en íntima compañía. Son a veces muchachas o muchachos aparentemente de buenas disposiciones, pero que al encontrarse solos con niños se revelan tales como son en realidad. A menudo las malas costumbres, los sentimientos pecaminosos, las malas palabras han sido enseñados por las personas de servicio, sin que lo hayan notado en tiempo oportuno los padres. Recuerdo la confesión dolorosa de una señorita que me decía todo el mal que en su tierna alma había hecho penetrar la niñera a cuyos cuidados había sido confiada. Todas las veces que veo un niño frecuentar asiduamente, par-

ticularmente en los momentos de descanso, la compañía de personas extrañas y desconocidas hasta el momento de su prestación de servicio, no puedo menos que pensar en el peligro moral al cual está expuesto. Lo mismo dígase de la compañía de los amigos, acerca de lo cual hemos hablado en nuestro primer artículo.

Asunto de gran importancia es el apoyo que debemos dar a las personas que tienen alguna autoridad sobre nuestros niños. La cosa no es siempre fácil cuando se trata de una sirvienta o un peón ignorantes en cuanto a educación, y con quienes un niño trabaja y sobre quienes hace sentir su privilegio de hijo del patrón. El permitir que se desarrolle su tendencia a ser autoritario, a querer siempre mandar cuando tendría que obedecer, le colocará en una posición falsa que más adelante le puede ser dañosa. Y cuando vuestros hijos frecuenten la escuela no olvidéis que debéis ser los aliados del maestro y no los críticos de su obra para con sus alumnos. Inculcadles el respeto para los superiores, no les deis razón cuando acusan a sus maestros de favoritismo, de injusticia. La costumbre de hablar mal del maestro y de su trabajo delante de los niños, crea en éstos disposiciones a la rebelión, a la maledicencia. Tomad, al contrario, la defensa de sus superiores; sobre todo, no permitáis nunca que vuestros niños se forjen la idea de que tienen en vosotros un sólido apoyo contra cualquier emergencia. Los niños que más tra-

bajo dan a los que les enseñan, los que son más indisciplinados, los que menos aprovechan las lecciones son, por lo general, los que tienen padres que nunca tendrán una palabra de simpatía para el educador, pero que siempre, dentro y fuera, proclamarán que si sus niños no aprenden es porque el maestro no sabe enseñar, o porque enseña tan sólo a los que quiere, o porque no es bastante severo.

Uno de los escollos contra el cual debemos particularmente precaver nos es el favoritismo; entiendo por esto aquellos favores que concédense a veces a uno de los hijos. No se puede concebir educación más errónea. Ora es el primogénito en quien concentramos nuestro mayor cariño, ora el último, que es nuestro Benjamín; aquí es el niño, allá la nena. ¿Se trata de un juguete que todos quieren? Lo damos al que queremos más. ¿Aquél hizo una picardía? Pasamos por alto. Así se despierta en el más mimado el orgullo, la pretensión; así se crea una separación entre el uno y los otros, así sobreviene el rencor y el odio contra los padres y contra su favorito. La historia de José es, a este respecto, rica en preciosas enseñanzas. Eduquemos los hijos en perfecta igualdad. ¿No son todos nuestros? Enseñemos a los niños la caballerosidad hacia sus hermanitas, el respeto y la protección a que tiene derecho el sexo más débil. Enseñémosle a cada uno el rol que la Providencia le ha asignado.

Nunca se empezará demasiado

temprano la educación de la niñez; nunca daremos demasiada importancia a los detalles de esa educación. Acordémonos que el hombre está contenido en potencia en el niño; es éste la planta maleable que debemos formar para la vida honesta, laboriosa, virtuosa. Su vida, cuando hombre hecho, no será más que el desarrollo de los principios educativos que le habremos inculcado cuando niño.—*Maestro*.

HACER, DEJAR HACER

La necesidad de una cooperación estrecha entre pastores y laicos es reconocida por la forma misma eclesiástica —presbiteriana— por la que nos regimos como iglesia: el gobierno de cada congregación es confiado no al pastor solo sino a un consistorio. Responsable, pues, de la buena o mala condición de una iglesia es no sólo el pastor, sino todo el consistorio. El deber o el derecho de cooperación implica la idea de confiar a cada uno el rol que le es mayormente indicado ya por una particular preparación, ya por sus aptitudes naturales. Cuando se siga la norma “hacer y dejar hacer”, interpretada en el sentido de especialización o división del trabajo, la obra indudablemente adelantará; no así cuando una parte —pastor o laicos— quiere poner un freno o limitar el completo desarrollo de la energía activa de la obra. La idea ya ha sido ampliamente expuesta en estas

mismas columnas, como fué debatida en asambleas de iglesia y en conferencias; ha sido y sigue siendo el tema preferido de todos los que ven en la iglesia el campo en el cual el Supremo Dueño asigna una particular actividad para todos los que llama. Relacionado con el tema, ofrecemos a nuestros lectores un vigoroso artículo, escrito por un hombre extraño a nuestras costumbres y nuestras tradiciones locales y eclesiásticas. Lo damos sin suprimir nada y sin comentarios, dejando que lo comente el lector.

Lo que los laicos no deben hacer es paralizar a sus pastores. Se oyen lamentos, algunas veces justos, que pastores hay que matan a sus iglesias; debería hablarse también de iglesias que matan a sus pastores. Fácil de escribir pero penosa la historia del pastor que llega a su iglesia lleno de celo y de ambiciones santas; echa mano a la obra con ardor, pero pronto se siente envuelto por un frío intenso: le parece que sus iniciativas se paralizan, como de invierno se cristaliza la humedad. Sus pies se pegan al suelo, sus miembros se paralizan, de ahí a poco, todo su ser no es más que un bloc de hielo en medio de una extensión helada. Admito que es exagerada esa descripción, pero lo que es incontestablemente exacto es el espíritu de rutina, de conservación, de inmovilidad que caracteriza un número demasiado grande de nuestras iglesias. Se considera el progreso como un peligro, la iniciati-

va como un crimen. Su lema es: lo que ha sido, es lo que debe ser.

Prohíbese de modificar o de cambiar algo. Se manda conservar todo lo que ha sido transmitido por los del pasado. ¿Qué quieren que haga un pastor activo en un tal ambiente? Sus indicaciones encuentran caras largas, sus iniciativas causan gritos de alarma, sus proposiciones caen en el abismo de la inercia y del silencio. De seguir algún tiempo así, el organismo más robusto se debilita, el entusiasmo más grande se enfría, la voluntad más tenaz languidece; y el sueño mortal no tarda en envolver con la misma manta al pastor y su iglesia. Si queremos el avivamiento de nuestras iglesias, que deseamos despertarlas de su sopor, lo que ante todo deben hacer los laicos es abrir el camino a los pastores. Antes de colaborar con ellos deben tener confianza en ellos, en su anhelo de progreso y desarrollo; deben abandonar todo espíritu de oposición y dejar de hablar de costumbres, tradiciones pasadas. No significa que el pastor se deje llevar por su capricho o su fantasía; los laicos tienen siempre el derecho de ejercer contralor y, si fuera necesario, de hacer uso del veto. Lo que combatimos es la oposición sistemática, ciega, y la tendencia a la inercia deprimente y mortal. Los pastores deben sentir que sus iniciativas son acogidas con simpatía y que sus proposiciones son el objeto de un estudio inteligente. Los laicos deben comprender que pueden ser otra cosa que frenos o

barreras o trabas, que otra cosa deben mostrar a sus pastores y no sólo indiferencia e inercia. De esto son persuadidos muchos laicos; ellos deben convencer a los que aún titubean o se desinteresan de las cosas religiosas. Entonces se establecerá entre laicos y pastores un espíritu de colaboración fraterna que pasará sobre nuestras iglesias como un soplo de vida. — *Observador.*

SECCION NOTICIOSA

Uruguay

Tarariras. — Plaza de Deportes. — Desde hace algunos meses se estuvo hablando de instituir una plaza de deportes en donde la juventud, particularmente la del nuevo pueblo Joaquín Suárez, — juventud más numerosa — pueda encontrar la ocasión y los medios de pasar sus días de libertad en sanas diversiones que fomentando la salud física, favorezcan también el desenvolvimiento de la salud moral, según la máxima: mente sana en cuerpo sano. Al doctor Ipharraguerre había gustado la idea y para dar impulso a la obra hizo donación de ocho solares para la futura plaza. El proyecto pasó luego por un período letárgico, hasta que hace unas semanas el señor Pilar Cabrera (hijo) lo llamó nuevamente a la vida. Es el hombre indicado para esa clase de proyectos, habiendo sido él el iniciador y fundador de la Plaza de Deportes en Las Piedras, una de las principales existentes en la República. Se entrevistó con algunos vecinos solicitando su apoyo moral y material y su cooperación, interesó al efecto al Director de la Plaza de Deportes de Colonia, señor Supicci, se puso en correspondencia epistolar con la Co-

misión Nacional de Educación Física; la que con fecha octubre 30 de 1920 nos envía la siguiente nota: "Tengo el agrado de poner en su conocimiento, que la Comisión Nacional de Educación Física que presido, en su sesión celebrada el 28 del actual, designó a las personas que se expresan a continuación, para integrar la Comisión Vecinal pro Plaza de Deportes de Tarariras: Julio Tron, doctor José Ipharraguerre, Bernardo Aguerre (hijo), Enrique Hunieres, Enrique Gironés, Julio Malán, Eduardo Klett, Carlos Dalmás, Francisco A. Camio, Luis M. Martínez, Domingo Mariava y Pilar Cabrera (hijo).

—Los exámenes de los catecúmenos se realizaron el 28 del mes pasado en presencia del Consistorio. Fueron admitidos a rendir examen: Rostagnol Lina, Rostagnol Ana, Bonjour Ernesta, Charbonnier Amandina, Charbonnier Carolina, Geymonat Emilia, Fontana Magdalena, Fontana Susana, Caffarel Juan Daniel, Chauvie Juan, Ugón Carlos, Geymonat Alejandro. El examen comprobó una vez más que los que frecuentan la escuela dominical y asisten regularmente a las lecciones catequísticas tienen una indiscutible ventaja sobre los demás.

—El joven Eduardo Chauvie se halla en asistencia médica; en breve tendrá que someterse a una operación quirúrgica.

Estanzuela. — Favorecidos por un día hermoso, realizóse el 2 de noviembre ppdo., en el bosque del establecimiento agronómico de Estanzuela, la fiesta anual de las escuelas dominicales de Tarariras-Riachuelo-San Pedro. La concurrencia de las familias valdenses fué más numerosa que los otros años, pero faltaba el elemento católico—siempre numeroso en años pasados—por ser día de difuntos. El programa fué el de costumbre: cantos, poesías declamadas por los niños. Hubo de mañana una parte religiosa, dejando la segunda para la tarde. Tuvimos el agrado de oír a los señores Juan Perrachón, Miguel Rostagnol,

al doctor Boerger y al señor J. Oscar Griot. Reevocó el señor Perrachón recuerdos de antaño, exhortó a los niños a la asiduidad y al estudio: el señor Rostagnol y el doctor Boerger expresaron su placer de encontrarse cada año en medio de una concurrencia tan numerosa de grandes y de chicos: el señor Griot, en una genial y elocuente improvisación, se dirigió a los padres exhortándoles a preparar convenientemente para la vida a sus criaturas que serán los hombres y las mujeres de mañana. Causó excelente impresión la nota religiosa que sentíase en todos los discursos.

San Pedro. — Dolorosísima impresión causó la muerte del hijo mayor de los esposos Enrique Gonnet-Geymonat. Se llamaba Héctor y tenía



unos 13 años; pero su conversación y sus modales eran los de un joven educado. La separación fué tanto más dolorosa cuanto que fué llevado a las pocas horas de sentirse enfermo. Era querido de todos los que le conocían, por su carácter franco, su amabilidad, su bondad. Su sonrisa daba a su rostro un rasgo que no se borraba de la mente de los que le veían: sus ojos brillaban con esa luz interior que sólo puede emanar de un corazón puro, de un alma sencilla. Ha pasado velozmente por este mundo, pero su pasaje dejó huellas hermosas en el alma de

sus padres, de sus amigos y de sus compañeros.

—Con resultado muy satisfactorio han rendido examen de catecismo: Rivoir María Anita, Rivoir Juan Pablo, Gilles David, habiendo asistido los dos primeros tres años y el tercero dos años a las lecciones catequísticas.

Colonia.—Guardó cama varios días la señora del Director del Liceo, señor J. Oscar Griot.

—Entre los funcionarios con que cuenta la capital del departamento, nos es grato comprobar que el elemento valdense es dignamente representado por personas que honran a su pueblo y su religión: el señor J. Oscar Griot, Director del Liceo Departamental; los señores Juan Pontet y T. Davyt, respectivamente Inspector y Subinspector de Escuelas; el doctor Samuel Berton, médico titular del hospital. Añadiremos que el Jefe de Policía es el señor Luis Kuster, suizo y protestante de nacimiento.

Riachuelo.—Unión Cristiana de Jóvenes.—El 17 de octubre ppdo., esta sociedad celebró su asamblea semestral, en la que sólo estaba representada la Unión hermana de San Pedro. Del informe de la Mesa extraetamos lo siguiente: La marcha general ha sido buena. Organizó un paseo al río de la Plata al que asistió numerosa concurrencia. Se han presentado 17 meditaciones bíblicas y 14 otros trabajos. Se han escrito 12 cartas y recibido 11. Cuenta con 18 socios efectivos, 1 pasivo, 4 corresponsales y 5 honorarios. El estado de Caja es el siguiente: existencia anterior \$ 38.36, ingresos \$ 44.50, egresos \$ 51.95. Queda en Caja \$ 31.86. A esto hay que añadir \$ 18.59 que giran a nombre de la biblioteca que posee la sociedad.

En la asamblea se modificó la parte bíblica, tendiendo a ofrecer mayor libertad a todos los socios de tomar parte en ella y hacerla más útil y amena.

—**Enfermos.**—Ingresó al hospital de Colonia la señora de don Juan Perrachón.

—Fueron juzgados excelentes por los examinadores los exámenes de catecismo rendidos por Ernesta Bertín, Sofía Bertín, Juana Lauzarot, Ema Costabel, María Guigou, Enrique Guigou y Armando Bonjour, habiendo las tres primeras frecuentado tres años y los demás dos años las lecciones catequísticas.

El programa desarrollado, así en Riachuelo como en Tarariras y San Pedro, comprendía: catecismo; historia del pueblo de Israel, de la vocación de Abraham hasta la muerte de José; resumen de la vida de Jesús; resumen de los Hechos de los Apóstoles; Biblia: días de la creación, libros de la Biblia y su división, milagros y parábolas de Jesús; estudio de trozos bíblicos escogidos; diferencias entre la iglesia católica y la protestante.

Cosmopolita.—El pastor Bounous nos escribe: “El señor Emilio Gonet acaba de entregarme en nombre de él y de sus hermanos y hermanas la suma de cuatrocientos pesos (\$ 400.00) “in memoriam” de sus padres don Timoteo Gonet y señora, para crear un fondo cuyos intereses anuales serán destinados a ayudar a los pobres de la parroquia de Cosmopolita. El Consistorio ha sido encargado de administrar dicho fondo de acuerdo con la voluntad de los donantes”. La idea es digna de ser conocida por el ejemplo que da y los imitadores que puede encontrar. Por noticias que hemos podido reunir estamos autorizados a dar algunos detalles: en varios de los herederos Gonet había surgido la idea de instituir un recuerdo “in memoriam” de sus padres; había diferencias de ideas tan sólo en cuanto a la forma en que se concretaría el común pensamiento. Siendo así no era difícil llegar a un completo acuerdo al que se llegó, efectivamente, en una reunión de la mayor parte de los hijos. Prevalció la idea de la creación de un fondo para los pobres de Cosmopolita, siendo esta la iglesia donde y en favor de la cual han trabajado de una manera particular don Timo-

teo Gonnet y su señora. La resolución, habiendo sido comunicada a los herederos ausentes y por éstos aprobada de inmediato, fué llevada a efecto. Digna manera es ésta, a la verdad, de honrar y perpetuar el recuerdo de personas que han consagrado su vida al servicio de otros.

“Aquella donación, agrega el señor Bounous, es tanto más importante cuanto que no es un moribundo que ya no necesita de los bienes de este mundo quien la hace; son personas relativamente jóvenes y padres de familia”.

—De Santa Rosa a inmediaciones del Minuano, donde compró una chacra, sé trasladó don Julio Chauvie.

—La señora Magdalena Goss de Brushman fué a la Capital para consultar con un facultativo.

Bautismos: Julia Esther Cufre, de Ramón Zacarías y Magdalena M. Salomón; Dina Rita Bein, de Enrique y Anita Comba; Julio Bein, de Juan Daniel y Paulina Gardiol; Elena Albina Rostagnol, de José y Luisa Bein; Alfredo Eliado Benech, de Augusto y Mariana Galván; Eduardo Ernesto Walicosky, de Ubaldo y María Schenk; Anselmo Isabelino Briosó, de Isabelino y Julia Gonnet; Luis Daniel Costabel, de Luis Daniel y Eustaquia Montiel; Armando Roberto Chauvie, de Roberto y Juana Isabel Tourn; Clerio Alberto Rivoir, de Alberto y Beatriz Rivoir; Yolanda Servanda Melazzi, de Juan y Susana Camila Gonnet.

Matrimonios. — Emilio Charbonnier con Aurelia Saracini.

Defunciones.—Ana Reynaud de Audry, oriunda de Torre Pellice, viuda, de 68 años.

—Leemos en el “Echo des Vallées” que por intermedio del señor C. A. Tron el señor Pedro Bounous presentó ante el Sínodo renuncia de su cargo como pastor de esta iglesia, que pastoreó durante 40 años. La noticia sorprenderá, sin duda, a muchos de nuestros lectores, como nos sorprendió a nosotros también.

Artilleros.—Los exámenes de los catecúmenos se realizaron el 1.º de noviembre.

—La Subcomisión de Instrucción Primaria, que ha sido integrada por tres nuevos miembros, está organizando una “kermesse” pro escuela del Quintón, para el 15 del próximo diciembre.

Colonia Valdense. — Asamblea de Iglesia.—Bajo la presidencia del señor Pedro Bounous se celebró la asamblea de iglesia. Después del culto, se discutieron varios asuntos de importancia. Se propuso que se procediera a hacer una nueva edición del himnario español en uso actualmente o bien adoptar con otras Iglesias un nuevo himnario, y hacer para los niños una colección de himnos sin música.

Que el Consistorio compre a la Sociedad Británica de París Biblias en francés que se venderían aquí.

—Llegó de la Argentina el señor David Garrou y su familia, que se radicará aquí.

—Partió para Buenos Aires, después de una estada de varios días en ésta, el señor Emmanuel Galland, de regreso de Montevideo, donde dió algunas conferencias para la juventud que despertaron mucho interés.

—Para Colonia el señor A. F. Suppici que dirige los trabajos que se están haciendo en la Plaza de Deportes.

—Desde el 15 de septiembre se hallan en esta localidad seis maestras de la zona del Este de la República que vinieron a cursar estudios teórico-prácticos en la “Escuela del Hogar” bajo la dirección de la señora Armand Ugón de Tron. Estas funcionarias, que representan a los Departamentos de Treinta y Tres, Cerro Largo, Rocha, Maldonado, Minas y Canelones, trabajan con toda consagración para llevar más tarde a sus respectivos departamentos la nueva enseñanza que traerá indiscutiblemente grandes beneficios a la población femenina de esas regiones. Deseamos a la señora de Carsi y a las señoritas Schnecken-

burger, Herrera, Arón, Ablate y Salvá, una muy feliz permanencia entre nosotros y el mayor éxito en su futura misión como maestras del hogar.

—En los días 24 y 25 se realizará una “kermesse” en favor de los niños pobres. La dirección de esta fiesta está a cargo de la Comisión de Fomento Escolar con el concurso de las señoras y señoritas que patrocinarán y atenderán los varios kioscos, prestando así sus servicios caritativos a beneficio de esta obra humanitaria. Reina mucho entusiasmo entre los organizadores de esta bella fiesta y muchas personas de esta localidad y de los alrededores han enviado ya sus donaciones. El fin es reunir fondos para mejorar en lo posible la situación de todos los niños sin recursos. La venta a precios módicos comprenderá artículos de alimentación, mercería, bazar, confitería, distribuidos en varios kioscos patrocinados y atendidos por señoras y señoritas. Se agradecerán donaciones de toda clase, sea en artículos para vender o rifar o en dinero. Habrá salones para té, chocolate y helados, y en el kiosco-confitería se venderán especialidades hechas por las alumnas del curso del hogar de Colonia Valdense. La fiesta estará abierta de 4 a 7 de la tarde y de 8 a 11 de la noche. Se pide la presencia y se solicita la cooperación de todos.

—Falleció después de larga enfermedad el señor Daniel Davyt. Enviamos a su numerosa familia nuestro sentido pésame.

—Se efectuó el enlace de la señorita Lina Ricca con el señor Juan Pedro Maurin.

Argentina

Jacinto Arauz.—El Secretario del Consistorio, señor D. Bonjour Dalmás, nos ruega publiquemos lo que sigue: “Ruégole quiera anunciar en las columnas de “Mensajero Valdense” que han sido nombrados colectores

para reunir fondos para nuestras capillas, los señores: Daniel Guigou, Dolores; Juan S. Dalmás, Lavallo; Pablo Artus, Miguelete; Manuel Dalmás, Tarariras; Manuel Díaz, Riachuelo; Enrique Gonnet, San Pedro. Fué tomada esta determinación ante la imposibilidad de encontrar personas del seno de esta Iglesia, que estuviesen dispuestas a trasladarse al Uruguay, disponiendo del tiempo necesario para ocuparse de la colecta. Nuestros delegados para Colonia Valdense, Cosmopolita, señores Esteban Arduin, Juan Negrin y Arduin y Santiago Talmón, están autorizados para entrevistarse con los antedichos señores y si les fuera posible, ayudarlos en sus tareas, dentro de sus respectivas jurisdicciones.

Belgrano.—Una carta del pastor Levi Tron nos dice que ha empezado su gira de colecta pro capillas de Colonia Iris con las mejores perspectivas. En la Colonia Belgrano recolectó la bonita suma de \$ 746. Nos manifestaba la intención de seguir hacia el Norte de la Argentina y la provincia de Santa Fe.

Italia

Sínodo Valdense.—Sesionó en Torre-Pellice la primera semana de septiembre ppdo. Demasiado largo sería hablar de todo lo que se hizo; por eso nos limitamos a transcribir lo que se trató en relación con el distrito América del Sur.

En su informe la Mesa Valdense escribía: “Un problema sigue preocupándonos, porque siempre más difícil es hallar la solución, el problema de Sud América. Se sienten nuevas necesidades que reclaman satisfacción inmediata. Es urgente enviar un obrero para ocupar el puesto dejado vacante por el pastor Davit; y no menos necesaria es la obra de otro pastor (no faltan los medios, séenos es-

cribe) para un Ministerio itinerante en favor de los numerosos grupos diseminados en el Uruguay y en la Argentina.

Las dificultades de encontrar hombres idóneos y que quieran aceptar el llamado para una obra tan promisorra parecen aumentar cada día más. Saludamos con gozo la próxima fundación de una facultad interdenominacional en Montevideo, porque estamos seguros que se encontrarán más fácilmente los obreros necesarios. Entre tanto, a la espera de que se realice ese proyecto, ¿no es nuestro deber tratar de satisfacer de la mejor manera posible los legítimos deseos de esos hermanos nuestros?

La Mesa ha resuelto dirigir un llamado en este sentido a algunos de nuestros pastores más jóvenes y referirá verbalmente al Sínodo acerca de las contestaciones recibidas”.

Relacionado con lo anteriormente transcrito la Comisión Fiscalizadora de la Mesa se “asocia al deseo de nuestros hermanos de Sud América de ver llegar a ellos nuevos pastores valdenses, aunque, añade, no hay que hacerse ilusiones acerca de la dificultad, en el porvenir, de seguir enviando todos los pastores que necesitan”.

Al llegar al párrafo del informe: 5.º Distrito: Sud América,—el señor C. A. Tron dice todo el amor que en Italia se siente hacia las congregaciones valdenses sudamericanas que se interesan en las obras de la iglesia madre. Agrega que espera que se encontrará un pastor dispuesto a ocupar el puesto del finado señor Davit.

Hemos traducido casi íntegramente estos dos últimos incisos que leímos en el “Echo des Vallées”, pues es todo lo que ese diario dice de las discusiones habidas en relación con las iglesias sudamericanas. Sin embargo, parece que hubo en el seno de la Asamblea sinodal quien emitiera la opinión de que la Mesa debía limitarse a hacer un llamado a los pastores

para enviarlos a Sud América sin facultad de obligarlos en el caso de que rehusaran. Es lo que se desprende de una carta—que a continuación transcribimos—del doctor S. Rocchi, Delegado por Tarariras al Sínodo: “Por medio del “Echo des Vallées” se enterarán ustedes cómo se han desarrollado los trabajos. Yo quiero referir solamente que cuando vino la discusión sobre las iglesias del 5.º distrito y hubo quien quería sostener que no se podía obligar a un pastor a dejar la patria, para evangelizar la cual se había consagrado, e ir a un país tan lejano, el Delegado de esa iglesia (Tarariras), se creyó en el deber de tomar la palabra para refutar enérgicamente esa teoría: “Hasta que la Mesa,—dijo,—tenga la obligación de proveer a las necesidades espirituales de las iglesias de Sud América, y nadie en el actual estado de cosas puede dudar que no la tenga, ella tendrá también el derecho de pedir a sus obreros de marchar a donde esas necesidades les llaman”. En ese sentido, de acuerdo con el Moderador y muchos diputados del Sínodo, presentó una orden del día que como tal no fué votada, pues hubiera sido un pleonismo, ya que la Constitución y los Reglamentos consideran el caso, pero fué votado como una recomendación a la futura Mesa, para que usara de todas sus facultades y de toda su autoridad para mandar a esas iglesias los obreros necesarios. Y así se proveerá en los límites de lo posible”.

Rogamos nuevamente a los suscritores que están atrasados en el pago, se sirvan saldar su cuenta a la mayor brevedad.

Como se aproxima el fin del año nos vemos obligados a ser algo exigentes.

HOTEL AMERICA

DE

JOSÉ PAIUZZA

«Rendez-vous» de Valdenses

LIMA 1502, ESQUINA PAVON 1092

BUENOS AIRES

VENDE una jardinera sin capota, de poco uso,

PABLO NEGRÍN BERTÓN

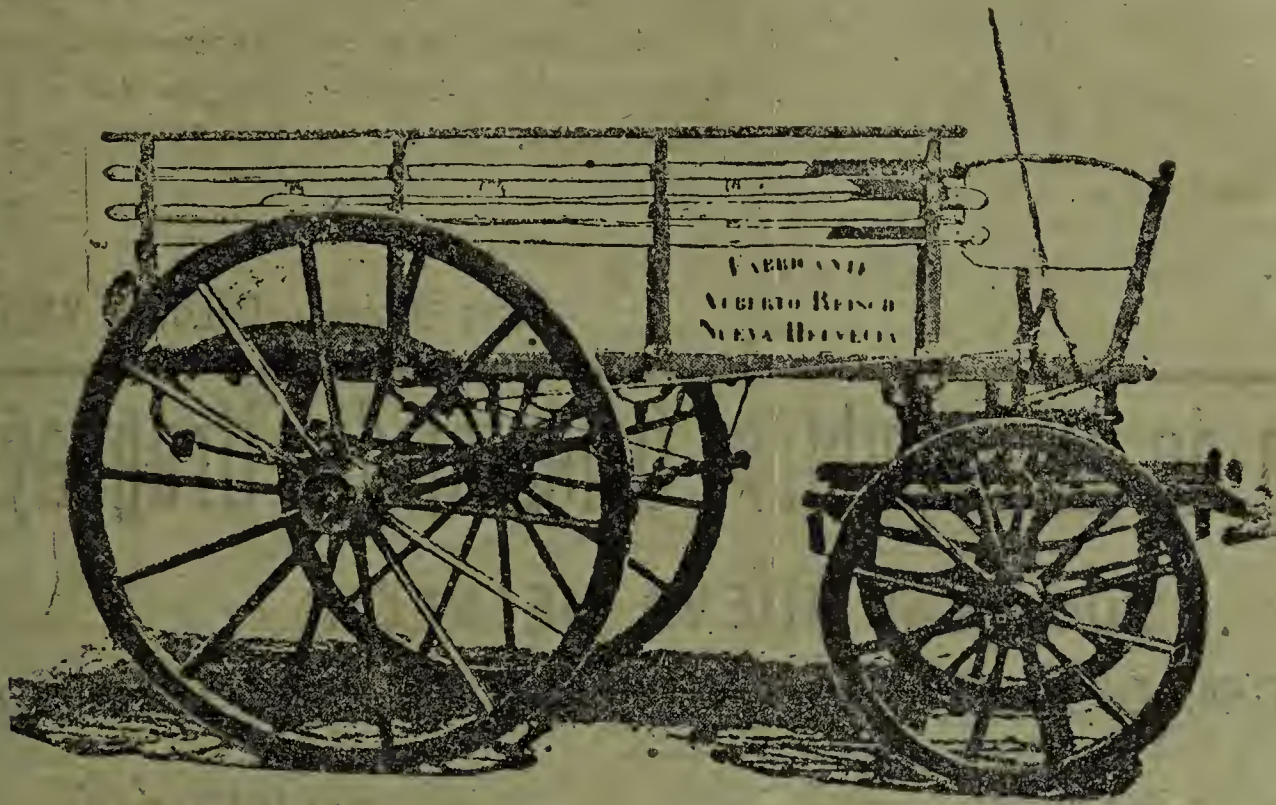
SAN PEDRO

LAUSAROT Hnos.—Tienda, Almacén, Ferretería y Talabartería. Acopio de cereales. Además, la casa cuenta con auto para alquiler. *Teléfono 105 (R)*. ESTACIÓN ESTANZUELA.

VENDE un motor "Ruston", 8 c. de fuerza, en perfecto estado, para las próximas trillas,

JUAN A. GILLES

COLONIA VALDENSE



Sucesión ALBERTO REISCH

Fábrica de Carros y Carruajes - Cajonería y Servicio Fúnebre

COLONIA SUIZA

BOLSAS E HILO SISAL

Habiendo instalado una FABRICA DE BOLSAS estamos en condiciones de ofrecer este artículo de primera mano o sea a precios más ventajosos que los revendedores por lo cual llamamos la atención de los señores Estancieros y Agricultores para que antes de hacer sus compras de bolsas para lana y bolsas para cereales consulten nuestros precios.

También tenemos en venta Hilo Sisal disponible a precio especial.

HARBEGUY & CAPANDEGUY. — Colonia

NOTA: Para el comercio o compras por cantidad hacemos condiciones especiales.

FARMACIA "NUEVA HELVECIA"

DE EMMA A. JOURDAN Farmacéutica

Surtido completo en drogas y productos químicos. — Está atendida personalmente por su propietaria.

NUEVA HELVECIA

BANCO ITALIANO DEL URUGUAY

207 - CERRITO - 207

Sucursales en Paysandú y Mercedes

Capital autorizado . . . \$ 5:000,000
Idem suscrito y realizado . . . » 3:000,000
Fondo de reserva y provisión » 1:000,000

TASA DE INTERESES

Hasta nuevo aviso

PAGA—Por depósitos en cuenta corriente á la vista 1 % anual
A retirar con 30 días de aviso. 1 1/2 »
A plazo fijo de 3 meses 3 »
A plazo fijo de 6 meses 4 »

CAJA DE AHORROS

Recibe cualquier cantidad y paga los intereses siguientes:

Sobre depósitos á la vista después de 30 días cumplidos 1 % anual
Sobre depósitos á 3 meses 3 »
» » á 6 » 4 »

COBRA - Por anticipos en cuenta corriente, convencional

JULIETA A. PONS

CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 9 a 12 y de 2 a 5, menos los domingos y días festivos.

LA PAZ (C. P.)

AVISO

a mi clientela que suministro bolsas para trigo, lino, avená, alpiste, etc.

DEPOSITO DE HARINA

Compra de frutos del país.

en general

Tongo además varias fracciones de terreno para vender; una de 300 x y otras menores. Doy grandes facilidades en el pago.

Dirigirse a

Pedro Bonjour—COLONIA VALDENSE

Banco de la República Oriental del Uruguay

Sucursal NUEVA HELVECIA

CASA CENTRAL EN MONTEVIDEO: Calle Zabala esq. Cerrito

Capital autorizado \$ 25.000.000,00
» integrado » 18.683.340,24

Cinco Agencias distribuídas en la ciudad de Montevideo y 34 sucursales en el interior de la República.

CHARRETS - CHARRETS - CHARRETS

Tengo en existencia una gran cantidad
y doy a precios que no admiten competencia

DAVID DALMAS

ESTACION TARARIRAS

Taller de Herrería, de DAVID TALMÓN

Especialidad en trabajos de obra. Se hacen y componen *Cocinas Económicas*; hay disponibles para la venta, y todo lo concerniente al ramo.

NUEVA HELVECIA

